

DIALOG

explicaciones | ejemplos | vocabulario



GRAMÁTICA ALEMANA
ESENCIAL

DIALOG. Desde 1994. Solo alemán.
www.dialog.es | 626 126 589

die 16 Bundesländer:



En las páginas siguientes:

- Como sacar el mayor provecho de este libro.
- informaciones sobre Alemania



Los objetivos:

- Aprender alemán a través del autoaprendizaje guiado.
- Complementarlo con clases de ZOOM, tanto grupales como particulares.

El concepto:

- No vamos a hacerte perder el tiempo con asuntos supérfluos.
- Vas a aprender lo necesario. Con explicaciones concisas, vocabulario práctico que te sirve en la vida diaria y enfocado en los requisitos profesionales y comunicativos.

Al pie de cada página hay un glosario con la traducción al español, al final de cada módulo el resumen del vocabulario usado.



Es muy importante seguir los módulos de forma progresiva. Muchas veces hay que entender el contenido previo para sacar el mayor provecho de lo siguiente.

Te vamos a demostrar que el alemán es el idioma más lógico del mundo.

Vas a apagar el ordenador con la sensación de haber logrado tus objetivos. La mejor motivación posible.

El contenido de este libro electrónico es estrictamente personal y sólo va dirigido al destinatario especificado.

Se prohíbe expresamente compartir el libro electrónico o su contenido con terceros sin el consentimiento por escrito del autor.



Heidelberg

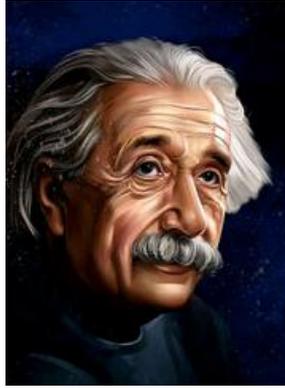


Siemens

- Alemania tiene 83 millones de habitantes. Unos 100 millones hablan alemán como lengua materna, es el idioma más hablado en la UE.
- Alemania es, por detrás de Estados Unidos y China, el tercer poder económico del mundo, tanto en exportaciones como en el PIB.
- Uno de los pilares de esta posición es el sistema dual de formación profesional: dura 3 años y la formación se reparte entre el colegio profesional y la empresa. Se paga una remuneración de entre 600 y 1.000 € al mes. La formación es gratuita.
- Las universidades públicas son gratuitas. Existe un sistema de becas con un máximo de 992 € al mes (agosto 2024), depende de los ingresos de los padres. La mitad hay que devolver en plazos, una vez que haya un nivel de ingresos suficiente.
- Para cada hijo se pagan 250 € al mes, independientemente de los ingresos.
- Desde 2023, todas las familias tienen el derecho a una plaza en un Kindergarten público, pero faltan plazas y educadores.
- La gran mayoría de las universidades disponen de una guardería pública.
- Los sueldos en profesiones cualificadas son altos. Un médico gana entre 5.000 y 9.000 € al mes, un profesor de colegio a partir de los 4.500 €. En profesiones de escasa cualificación ya no hay tanta diferencia.



Marlene Dietrich



Albert Einstein



Willy Brandt

Durante mis años como profesor del GOETHE de Madrid, también dí clases en la AEG, en su departamento de construcción de trenes.

Un día pregunté a un alumno: “Cómo se llevan los españoles y los alemanes que trabajan juntos aquí?”

“Fatal. Hay que firmar unos documentos el lunes a primera hora y llegan los alemanes, muy serios y con todo preparado para firmar.

Regresan los españoles de la cafetería ... ¿menudo golazo que el Atleti ha metido al Barca, ¿verdad?”

Al final se firmó. Sin problemas.

Todos tenemos prejuicios. La mejor manera para olvidarse de ellos - conocer al país, su idioma, a su gente.

Los españoles que viajan a Alemania vuelven encantados. Y viceversa.

Somos muy directos. Preguntan a un alemán “¿Cómo estás?” y, quizás, te contesta “Mal ..” No se cruza la calle con el semáforo en rojo.

El horario de la cena ... bueno, a las 19 h. Cuesta acostumbrarse.

En la autopista no hay límite de velocidad. Pero si lo hay, por motivos de seguridad, hay que respetarlo. En cada puente sobre la autopista hay una cámara.

Mis hijos mellizos tienen doble nacionalidad, hablan los dos idiomas perfectamente y se mueven con mucha soltura entre las dos culturas.

Solo hay problemas si España juega contra Alemania.

Están a favor de España.



Recomendamos esta gramática: ISBN 978-3-06-122964-1.
Incluye la versión digital sin coste extra.

Ideal para complementar este libro electrónico de DIALOG.
Está pensado para el autoestudio con explicaciones lógicas,
muchos ejercicios y sus soluciones.

Mira más adelante las referencias al libro.



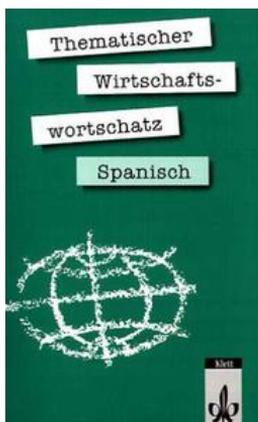
Edgar Knerr,

- profesor del GOETHE - INSTITUT, Madrid
- colchonero incondicional
- fundador y gerente de DIALOG, 1994

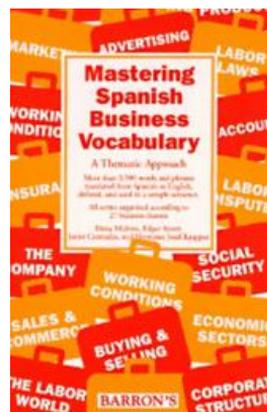
Entre sus alumnos destacan:

- **Peridis**, El País
- **Baldomero Falcones**, presidente FFCC
- **José Maria Amusatogui**, presidente Banco Santander
- **Pedro Mielgo**, presidente RED Eléctrica
- **Ministerio del Portavoz del Gobierno**
- **Intervención General del Estado**

publicaciones: Vocabulario temático sobre temas de economía



ISBN 978 312 5192300
editorial Klett



ISBN 978 081 2098266
editorial Barron's



- 9 1. Wo? Wohin?
- 21 2. los casos en alemán: Nominativ | Akkusativ | Dativ
- 51 3. die Negation: Substantive, Verben, Adjektive
- 67 4. Wechselpräpositionen: auf, über, unter, an, neben ...
- 91 5. Aktion vs. Position: : *stellen* - stehen, *legen* - liegen ...
- 106 6. verbos separables: todos los prefijos
- 145 7. Modalverben: können | müssen | dürfen | sollen
- 172 8. Vergangenheit: das Präteritum
- 184 9. Vergangenheit II: das Perfekt
- 197 10. Komparativ | Superlativ
- 207 11. Imperativ
- 215 12. Possessivartikel: mein | dein | sein ...
- 224 13. die Satzstruktur: Inversion | ADUSO
- 233 14. lokale Präpositionen: aus | bei | in | von | zu
- 261 15. explicaciones: weil | denn || consecuencias: deshalb
- 277 16. contraposiciones: obwohl | trotzdem | trotz + Genitiv
- 287 17. Konjunktionen: als | wenn
- 300 18. Konjunktionen: dass | ob
- 309 19. finalidad: damit | um ... zu | zum ... | für + Substantiv
- 320 20. Irrealität: ich würde ... | ich hätte ... | ich wäre ...



Die Frau schaut mich an. Der Blick ist intensiv.

06

trennbare Verben: verbos separables





Investigación 1 | Die Charité in Berlin

El hospital universitario más grande de Europa cuenta con 23.500 empleados. Fundado en 1720 por el rey prusiano como hospital contra la peste, de allí han salido algunos de los Nobel alemanes de medicina:

Rudolf Virchow: *patología celular*

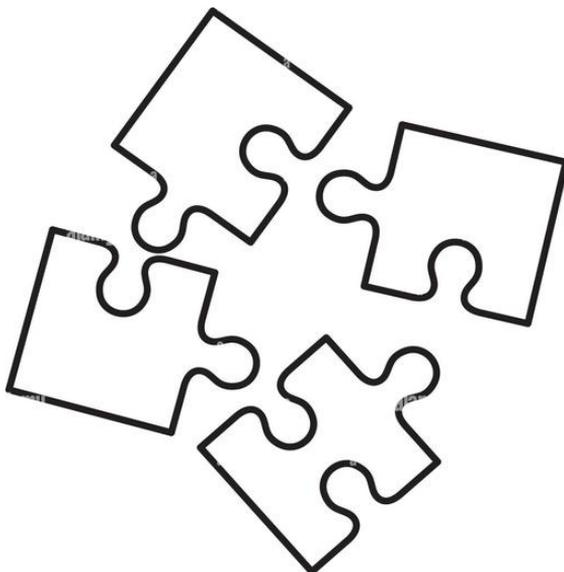
Robert Koch: *tuberculosis*

Paul Ehrlich: *chemoterapia* | *sífilis*

Emil von Behring: *diphtheria*



trennbare Verben: Seite 24 | soluciones: 204



El idioma alemán tiene un vocabulario muy amplio.
Uno de los motivos es su concepto modular:

Se pueden formar palabras nuevas conectando dos o más, p.ej.,
un verbo con un prefijo y dar al nuevo verbo un significado diferente.

Das Kind schaut. | Das Kind **schaut** die Mutter **an**.



En los verbos separables, el prefijo lleva el acento.



Ich **rufe** den Hund: *Llamo al perro.*



Die Frau **ruft** die Kundin **an**:
la mujer llama a la cliente por teléfono.

rufen: llamar | **an**rufen: llamar por teléfono

Al añadir el prefijo “an”, se crea un verbo nuevo con otro significado.



Die Frau **ruft** die Kundin **an**.

Sie **ruft** die Kundin um neun Uhr **an**.

Sie **ruft** die Kundin am Montag um neun Uhr **an**.

Sie **ruft** die Kundin am Montag um neun Uhr im Hotel **an**.



El prefijo, en este caso “**an**”, siempre se va al final de la frase como última palabra.

El prefijo lleva el acento del verbo.



Estos prefijos **siempre** son separables (trennbar):

ab- | an- | auf- | aus- | durch- | ein- | mit- | nach- | um-* | vor- | weg-

*: "um" con excepciones



No todos los prefijos son separables:
ge-, be-, zer-, ver-, ent-, er- **nunca**.

Das Haus **gehört** meinem besten Freund.

La casa pertenece a mi mejor amigo.

Ich **bestelle** das Essen und **bezahle** die Rechnung.

Pido la comida y pago la cuenta.

Das Kind **zerstört** die Puppe.

El niño destruye la muñeca.

Meine Frau **versteh**t mich nicht.

Mi esposa no me comprende.

Ich **entschuldige** mich bei ihr.

Me disculpo con ella.

Die Mutter **erzählt** eine Geschichte.

La madre cuenta una historia.

—————> 1 | die Vorsilbe “an-”:



Er **schaut** die Frau an, sie **schaut** den Mann **an**.



El prefijo “an” tiene dos aspectos:

1. Direccional, hacia alguien o algo.



Sie **sehen** sich **an**.

Er sieht die Frau an. Die Frau sieht ihn an.

jemanden ansehen: *mirar otra persona*



Die Frau **lacht** mich **an**.

jemanden anlachen: *mirar otra persona riendo*



Er **spricht** die Frau **an**,

er möchte sie kennen lernen.

jemanden ansprechen:

acercarse a otra persona hablando



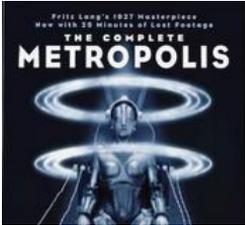
Sie **ruft** eine Freundin **an**.

jemanden anrufen: *llamar a alg. por teléfono*



El prefijo “an” tiene dos aspectos:

2. Hacia un momento, un tiempo, iniciando algo



Wann **fängt** der Film **an**? Um 20 Uhr.

anfangen (ä): *empezar*



Wann **kommt** der Zug **an**? In 5 Minuten.

ankommen: *llegar*



Sie **machen** die Lampe **an**.

anmachen: *encender la luz, un aparato*



El prefijo “an” tiene dos aspectos:

1. Direccional, hacia alguien o algo.

anschauen, ansehen:

Die Frau **schaut** den attraktiven Mann **an**.

anlachen:

Sie **lacht** ihn freundlich **an**. Er lacht zurück.

ansprechen:

Sie **spricht** ihn **an** und sagt: “Hallo, wie geht´s?
Wie ist Ihre Telefonnummer”

anrufen: Später **ruft** sie den attraktiven Mann **an**.



El prefijo “an” tiene dos aspectos:

2. Hacia un momento, un tiempo, iniciando algo

anfangen;

Das Konzert **fängt** in 20 Minuten **an**.

ankommen:

Der Zug **kommt** heute 15 Minuten später **an**.

anmachen, anschalten, anstellen:

Die Familie **macht** den Fernseher **an**.

freundlich: *amable* | e Telefonnummer, = | später: *más tarde* |

r Fernseher, =: *televisor* | zurück: *de vuelta*

—————> 2 | die Vorsilbe “ab-”:



Die Straßenbahn fährt in zwei Minuten ab.



El prefijo “ab” tiene varios aspectos:

1. Quitar, cortar, terminar algo:



Der Zug **fährt** in 20 Minuten **ab**.

abfahren (ä): *salir (transporte público)*



Ich esse gut und treibe Sport, so **nehme** ich **ab**.

abnehmen: *perder peso*



Die Frau **gibt** das Paket **ab**.

abgeben (i): *entregar*



Ich **hole** Dich am Flughafen **ab**.

abholen: *recoger*



Ich **sage** den Termin am Sonntag **ab**.
absagen: *cancelar*



Autos **biegen** hier rechts **ab**.
abbiegen: *doblar la esquina*



Die Schüler **schreiben** das Verb **ab**.
abschreiben: *copiar*



Wir **schließen** die Tür **ab**.
abschließen: *cerrar con llave*



abbiegen: *doblar*

Biegen Sie an der nächsten Ampel rechts **ab**!

abfahren: *salir*

Der Zug **fährt** heute von Bahnsteig 9 **ab**.

abgeben: *entregar*

Ich **gebe** das Paket moirgen **ab**.

abholen: *recoger*

Wir **holen** Dich vom Bahnhof **ab**.

absagen: *cancelar una cita*

Ich **sage** den Termin heute Abend **ab**.

abnehmen: *perder peso*

Mit gesunder Ernährung und Sport **nehme** ich **ab**.

abschreiben: *copiar*

Der Schüler **schreibt** beim Examen **ab**.

abschließen: *cerrar con llave*

Ich **schließe** die Tür **ab**.

→ 3 | die Vorsilbe “auf-”:



Das KaDeWe **macht** um 9 Uhr **auf**.



Der Film **hört** um 22 Uhr **auf**.

aufhören: *terminar, acabar*



Sie **macht** das Paket **auf**.

aufmachen: *abrir*



Die junge Frau **passt** auf das Baby **auf**.

aufpassen: *cuidar; prestar atención*



Die Sonne **geht** um 6.20 h **auf**.

aufgehen: *abrirse, levantarse el sol*



Wann **räumen** die Kinder das Zimmer **auf**?
aufräumen: *recoger, ordenar*



Sie **schreibt** die Telefonnummer **auf**.
aufschreiben: *apuntar*



Sie **wacht** erst um 9 Uhr **auf**.
aufwachen: *despertarse*



Der Mann **steht** sofort **auf**.
aufstehen: *levantarse*



aufhören: *terminar*

Wir fangen um 8 Uhr an und **hören** um 17 Uhr **auf**.

aufmachen: *abrir*

Machst Du bitte das Fenster **auf**?

aufpassen: *cuidar; prestar atención:*

Die Polizei **passt** immer **auf**.

aufgehen: *abrirse; ponerse el sol*

Die Zugtür **geht** automatisch **auf**.

aufräumen: *recoger, ordenar*

Mein Schreibtisch ist ein Chaos, heute **räume** ich ihn **auf**.

aufschreiben: *apuntar*

Einen Moment bitte, ich **schreibe** Ihre Telefonnummer **auf**.

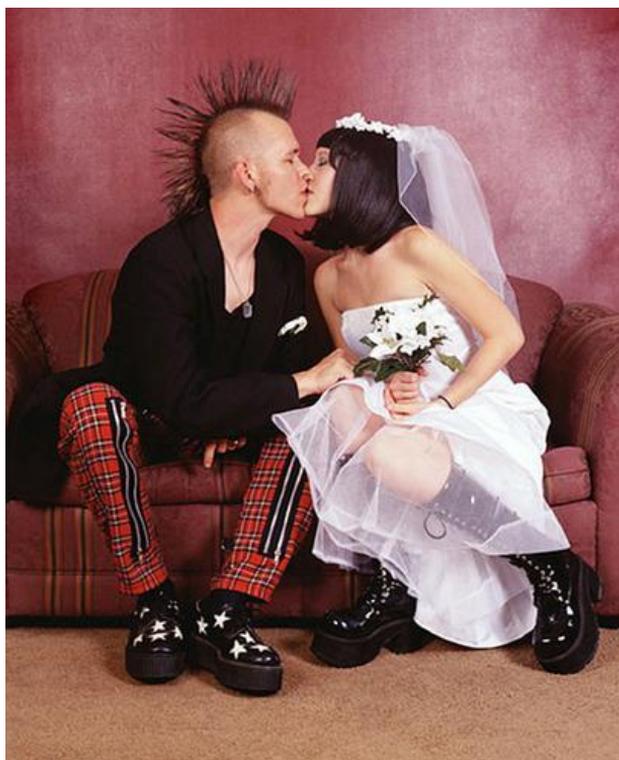
aufwachen: *despertarse*

Ich **wache** immer ohne Wecker **auf**.

aufstehen: *levantarse*

Im Bus **stehe** ich für die alte Dame **auf**.

—————> 4 | die Vorsilbe “aus-”:



Sie **sehen** glücklich **aus**.



Die jungen Damen **gehen** heute **aus**.

ausgehen: *salir para divertirse*



Ich **fülle** das Dokument **aus**.

ausfüllen: *rellenar*



Ich **mache** das Licht **aus**.

ausmachen: *apagar*



Die Sekretärin **druckt** das Dokument **aus**.

ausdrucken: *imprimir*



Die junge Dame **packt** den Koffer **aus**.

auspacken: *deshacer la maleta*



Die Frau **sieht** sehr gut **aus**.

aussehen: *tener aspecto*



Er **drückt** die Orange **aus**.

ausdrücken: *exprimir; expresarse*



Sie **bauen** das Dachgeschoss **aus**.

ausbauen: *ampliar; consolidar*



Die Frau **steigt** aus dem Zug **aus**.

aussteigen: *salir del tren, coche, avión*



ausgehen: *salir para divertirse*

Am Samstag **gehe** ich mit meinen Freunden **aus**.

ausfüllen: *rellenar*

Füllen Sie bitte das Formular **aus!**

ausmachen: *apagar*

Mach bitte sofort den Fernseher **aus!**

ausdrucken: *imprimir algo*

Ich **drucke** das Dokument sofort **aus!**

aussehen: *tener aspecto*

Dein Freund **sieht** sehr gut **aus**, er ist wirklich attraktiv!

ausdrücken: *exprimir*

Möchten Sie einen Orangensaft? Ich **drücke** Ihnen einen **aus**.

ausbauen: *ampliar, consolidar*

Nächstes Jahr **bauen** wir das Dachgeschoss **aus**.

aussteigen: *bajarse*

Ich **steige** an der nächsten Haltestelle **aus**.

auspacken: *deshacer la maleta*

Ich **packe** den Koffer später **aus**.

—————→ 5 | die Vorsilbe “ein-”:



Sie **ziehen** in die neue Wohnung **ein**.



Ich **lade** meine Freundin zu einem Wein **ein**.
einladen: *invitar*



Ich **gebe** die Zahlen in die Tabelle **ein**.
Daten eingeben: *meter datos*



Die Firma **stellt** einen neuen Mitarbeiter **ein**.
einstellen: *contratar*



Die Fluggäste **steigen** in das Flugzeug **ein**.
einsteigen: *entrar, subir*



Wir **ziehen** in die neue Wohnung **ein**.
einziehen: *instalarse en una vivienda*



Die Kunden **kaufen** im Supermarkt **ein**.
einkaufen: *hacer las compras*



einladen: *invitar*

Er **lädt** seine Gäste zum Essen **ein**.

Daten eingeben: *meter datos*

Ich **gebe** die Daten in die Exceltabelle **ein**.

einstellen: *contratar*

Die Firma **stellt** neue Mitarbeiter **ein**.

einsteigen: *subir, entrar*

Die Fahrgäste **steigen** in den Zug nach Berlin **ein**.

einkaufen: *hacer las compras*

Wo **kaufst** Du normalerweise **ein**?

einziehen: *instalarse en una vivienda*

Morgen **ziehen** wir in die neue Wohnung **ein**.



Die Fahrgäste **steigen aus**.



Die Fahrgäste **steigen ein**..



Die Fahrgäste **steigen aus**.



Sie **steigen** in den Bus **ein**.

Sie **steigen** aus der U-Bahn in den Bus **um**.

umsteigen: cambiar de transporte público..

—————→ 6 | die Vorsilbe “nach-:



Der Mann **denkt** über ein Problem **nach**.



Etwas ist falsch. Er **rechnet** alles **nach**.

nachrechnen: *repassar la cuenta*



Die Information reicht nicht. Er **fragt nach**.

nachfragen: *insistir preguntando*



Der Mann **denkt** über sein Leben **nach**.

nachdenken über: *reflexionar acerca de*



Der Papei **spricht** alles **nach**.

nachsprechen: *repetir lo que se ha dicho*

—————> 7 | die Vorsilbe “**vor-**”:



Ich **stelle** mich **vor**: Mein Name ist Max.



Sie **bereitet** das Essen **vor**.

vorbereiten: *preparar*



Die Frau **liest** den Kindern **vor**.

vorlesen: *leer en voz alta*



Ich **schlage** Ihnen etwas Interessantes **vor**.

vorschlagen: *proponer*



Haben Sie morgen schon etwas **vor**?

etwas vorhaben: *tener previsto algo*



Ich **stelle** Ihnen Frau Müller **vor**.

vorstellen: *presentar a alg.*

morgen: *mañana*



nachfragen: *insistir preguntando*

Er **fragt nach**, wie hoch der Preis ist.

nachrechnen: *repasar la cuenta*

Etwas ist falsch, er **rechnet** noch einmal **nach**.

nachdenken: *reflexionar*

Gut, ich **denke** über Ihren Vorschlag **nach**.

nachsprechen: *repetir lo dicho*

Der Lehrer liest den Text vor und die Kinder **sprechen** ihn **nach**.

vorbereiten: *preparar*

Meine Freundin und ich **bereiten** die Party **vor**.

vorlesen: *leer en voz alta*

Die Mutter **liest** den Kindern eine Geschichte **vor**.

vorschlagen: *proponer*

Ich **schlage** Ihnen etwas **vor**: Wir gehen aus und ich lade sie ein.

vorhaben: *tener previsto*

Eine Frage: **Haben** Sie heute Abend schon etwas **vor**?

vorstellen: *presentar a una persona*

Darf ich Ihnen Frau Müller **vorstellen**?



Der Mann **zieht** die Jacke **aus**.

Der Mann **zieht** das Hemd und die Krawatte **an**.

Ich **ziehe** mich **aus** + ich ziehe mich an = Ich **ziehe** mich **um**.

—————→ 8 | andere Vorsilben:



Bitte **setzen** Sie sich **hin**, ich **lade** Sie **ein**!



Die Frau **wirft** die Reste **weg**.

wegwerfen: *tirar a la basura*



Sie **bringt** den Müll **raus**.

rausbringen: *sacar fuera*



Der Mann und die Frau **sehen fern**.

fernsehen: *mirar la tele*



Gut, ich **komme** morgen um 7 Uhr **vorbei**.

vorbeikommen: *pasar por casa de alg.*



Er **bindet** sich den Schuh **zu**.

den Schuh zubinden: *atar los cordones*



Ich halte mein Gewicht, ich **nehme** nicht **zu**.

zunehmen: *engordar*



rausbringen: *sacar fuera*

Kannst Du bitte den Müll **rausbringen**?



Si hay otro verbo conjugado, como, p.ej., un verbo modal, el prefijo y el verbo se juntan otra vez y el infinitivo va a la final de la frase:

Ich möchte Sie gern **einladen**.

Kann ich Sie morgen um 9 Uhr **anrufen**?

wegwerfen: *tirar a la basura*

Die Supermärkte **werfen** oft gute Lebensmittel **weg**.

fernsehen: *mirar la tele*

Die Kinder **sehen** jeden Tag 2 Stunden **fern**.

vorbeikommen: *pasar por casa de alg.*

Ich **komme** gern morgen bei Ihnen **vorbei**!

zubinden: *atar los cordones, cerrar una bolsa*

Ich **binde** schnell die Plastiktüte **zu**.

zunehmen: *engordar*

Ich mache eine Diät, so **nehme** ich nicht **zu**.

sich hinsetzen: *sentarse*

Setzen Sie sich doch **hin**!



ab-:

abbiegen: *doblar* | Biegen Sie rechts an der Ecke ab.

abfahren: *salir* | Wann fährt der Zug nach Fürstenfeld ab?

abgeben: *entregar* | Geben Sie das Paket bei meinem Nachbarn ab.

abholen: *recoger* | Soll ich Dich vom Flughafen abholen?

abnehmen: *perder peso* | Ich muss mindestens 5 Kilo abnehmen.

absagen: *cancelar* | Er sagt den Termin zu spät ab.

abschließen: *cerrar con llave* | Wir machen eine Reise und schließen die Haustür ab.

abschreiben: *copiar* | Die Schüler schreiben den Text von der Tafel ab.

an-:

anfangen: *empezar* | Wir fangen morgen um 10 Uhr an.

ankommen: *llegat* | Der Zug kommt in 15 Minuten an.

anlachen: *mirar con una sonrisa* | Er findet sie attraktiv und lacht sie an.

anmachen: *encender* | Mach bitte den Computer an!

anrufen: *llamar por teléfono* | Ich rufe Sie selbstverständlich morgen an.

anschauen, ansehen: *mirar hacia alg.* | Er schaut die Frau an und ist glücklich.

ansprechen: *contactar hablando* | Er steht auf und spricht die schöne Frau an.

auf-:

aufgehen: *abrirse; ponerse el sol* | Die Sonne geht um 6.42 h auf.

aufhören: *acabar, terminar* | Ich bin müde, ich höre jetzt auf und mache morgen weiter.

aufmachen: *abrir* | Jemand ist an der Tür, kannst Du bitte aufmachen?

aufpassen: *cuidar; prestar atención* | Beim Autofahren sollte man immer aufpassen.

aufräumen: *recoger, ordenar* | Dein Zimmer ist ein Chaos, räum es bitte auf.

aufschreiben: *apuntar* | Einen Moment, bitte. Ich schreibe die Adresse auf.

aufstehen: *levantarse* | Am Sonntag stehe ich erst um 10 Uhr auf.

aufwachen: *despertarse* | Ich wache immer von alleine auf, ohne Wecker.



aus-:

- ausbauen: *consolidar*; *dotar*: Nächstes Jahr bauen wir das Dachgeschoss aus.
ausdrucken: *imprimir algo* | Ich drucke das Dokument aus und Sie unterschreiben.
ausdrücken: *expresar*; *exprimir* | Er kann sich gut in Deutsch ausdrücken.
ausgehen: *salir para divertirse* | Am Samstag gehe wir alle zusammen aus.
ausfüllen: *rellenar* | Füllen Sie bitte die Kursanmeldung aus.
ausmachen: *apagar* | Der Film ist schlecht, ich mache den Fernseher aus.
aussehen: *tener aspecto* | Sie sieht mit 70 Jahren besser aus als mit 50.
aussteigen: *bajarse* | Ich steige an der nächsten Haltestelle aus.

ein-:

- Daten eingeben: *meter datos* | Ich gebe die Daten in die Tabelle ein.
einkaufen: *hacer las compras* | Ich muss einkaufen, der Kühlschrank ist leer.
einladen: *invitar* | Darf ich Sie morgen Abend zum Essen einladen?
einschlafen: *quedarse dormido* | Ich schlafe immer sofort ein, ohne Probleme.
einsteigen: *subir* | Die Fahrgäste steigen an der Haltestelle in den Bus ein.
einstellen: *contratar* | Die Firma stellt neues Personal ein.
einziehen: *instalarse* | Die neue Wohnung ist frei, morgen ziehen wir ein.

nach-:

- nachdenken: *reflexionar* | Ich denke darüber nach, ich sage Ihnen Bescheid.
nachfragen: *insistir preguntando* | Herr Trump, ich möchte nachfragen ...
nachrechnen: *reparar la cuenta* | Es gibt einen Fehler, ich rechne nach.
nachsprechen: *repetir lo dicho* | Die Schüler sprechen den Text nach.

vor-:

- vorbereiten: *preparar* | Wir bereiten die Party vor und besorgen Essen und Getränke.
vorhaben: *tener previsto* | Habe Sie am Wochenende schon etwas vor? Noch nicht ...
vorlesen: *leer en voz alta* | Soll ich Euch eine Geschichte vorlesen?
vorschlagen: *proponer* | Was schlagen Sie vor? Haben Sie eine Idee?
vorstellen: *presentar* | Ich möchte Ihnen gerne meine Frau vorstellen! Sehr erfreut!



verschiedene Vorsilben:

fernsehen: *ver la tele* | Ich sehe gern fern, vor allem gute Serien.

sich hinsetzen: *sentarse* | Nehmen Sie doch einen Stuhl und setzen sich hin!

rausbringen: *llevar fuera* | Peter, kannst Du bitte die Mülltüten rausbringen?

vorbeikommen: *pasar por casa* | Heute geht es nicht, aber morgen komme ich vorbei.

wegwerfen (i): *tirar a la basura*: Die alten Möbel werfen wir weg,

zubinden: *atar los cordones* | Sie bindet ihrem Mann die Schuhe zu.

zunehmen: *engordar* | Ich esse zu viel, dann nehme ich immer zu.

21 unregelmäßige Verben: Infinitiv - Imperfekt - Partizip

biegen - bog - hat / **ist** gebogen

binden - band - gebunden

bringen - brachte - gebracht

denken - dachte - gedacht

fahren - fuhr - hat / **ist** gefahren

fangen - fing - gefangen

geben (i) - gab - gegeben

haben - hatte - gehabt

kommen - kam - **ist** gekommen

laden - lud - geladen

lesen (ie) - las - gelesen

nehmen (i) - nahm - genommen

rufen - rief - gerufen

schlafen - schlief - geschlafen

sehen (ie) - sah - gesehen

schreiben - schrieb - geschrieben

sprechen (i) - sprach - gesprochen

steigen - stieg - **ist** gestiegen

stehen - stand - gestanden

werfen (i) - warf - geworfen

ziehen - zog - gezogen



r Bahnhof, höfe: *estación tren*
r Bahnsteig, e. *andén*
r Fahrgast, gäste: *pasajero*
r Fernseher, =: *televisor*
r Film, e: *película*
r Flughafen, häfen: *aeropuerto*
r Gast, Gäste: *cliente, invitado*
r Hund, e: *perro*
r Koffer, =: *maleta*
r Mitarbeiter, =: *empleado*
r Müll: *basura*
r Termin, e: *cita oficial*
r Schreibtisch, e: *escritorio*
r Schuh, e: *zapato*
r Vorschlag, schläge: *propuesta*
r Wecker, =: *despertador*

e Ampel, n: *semáforo*
e Ecke, n: *esquina*
e Ernährung: *alimentación*
e Geschichte, n: *historia*
e Haltestelle, n: *parada*
e Haustür, en: *puerta casa*
e Kundin, nen: *cliente*
e Lampe, n: *lámpara*
e Plastiktüte, n: *bolsa de p.*
e Polizei: *cuero policia*
e Sekretärin, nen
e Sonnenbrille, n: *gafas sol*
e Tabelle, n: *tabla*
e Tafel, n: *pizarra*
e Wohnung, en: *vivienda*
e Zahl, en: *número*

s Dachgeschoss, e: *ático*
s Gewicht, e. *peso*
s Fenster, =: *ventana*
s Flugzeug, e: *avión*
s Leben: *vida*
s Licht, er: *luz*
s Zimmer, =: *habitación*
die Lebensmittel: *alimentos*

bestellen: *hacer un pedido*
bezahlen: *pagar*
entschuldigen: *disculpar*
erzählen: *contar*
essen: *comer*
gehören: *pertenecer*
kennen: *conocer*
kennen lernen: *llegar a conocer*
reichen: *ser suficiente*
rufen: *llamar*
verstehen: *comprender, entender*

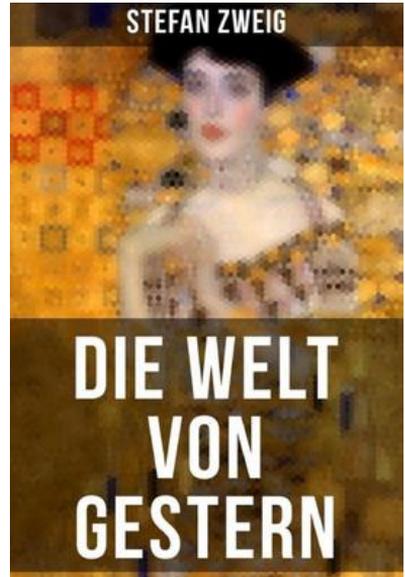
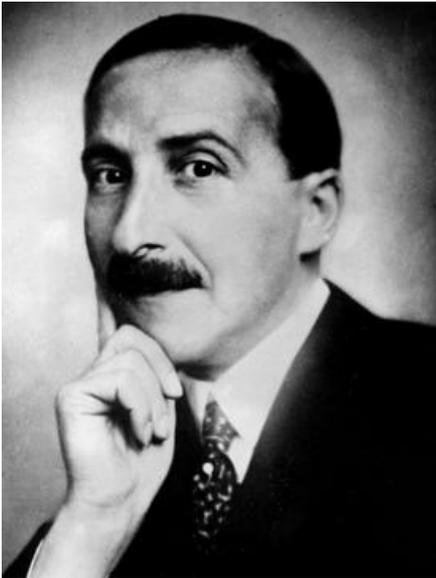
freundlich: *amable*
gesund: *sano; saludable*
glücklich: *feliz; afortunado*
trennbar: *separable*
alles: *todo* | alle: *todos*
erst: *solo; no antes de*
etwas. *algo*
hier: *aquí*
rechts: *derecho; a la derecha*
sofort: *enseguida*
später: *más tarde*
wirklich: *real; realmente*

Ich stelle mir vor, ich **wäre** reich, **hätte** einen tollen Mann und **würde** am Meer wohnen.

20

irrealidad: Ich würde, hätte, wäre ...





cultura 5 | **Stefan Zweig:** un autor único

Su obra “Die Welt von gestern - El mundo de ayer” describe su vida desde su juventud en la Viena judía de los 1890 hasta los años 1940. Una obra maestra.

“Schachnovelle - novela de ajedrez” se desarrolla a bordo de un crucero en el año 1939 y describe la vida a bordo de cuatro personas, vinculados por el tema del ajedrez.



Konjunktiv II: 142 - 145 | Lösungen: Seite 222

Wenn ... Wunschträume



Wenn wir reich **wären**, könnten wir uns eine große Wohnung leisten!



Frau Müller, darf ich Ihnen meinen Mann vorstellen?

Sehr angenehm, danke!



Ich stelle **mich** vor: *Me presento*. **Mit Akkusativ**.

Mein Name ist ...

Presentar a alguien a otra persona:

Herr López, darf ich Ihnen Frau Müller vorstellen?



Ich stelle **mir** vor,

die Tür geht auf und mein Traumprinz kommt und ...



Ich stelle **mir** vor: *me imagino*. **Mit Dativ**

- Ich stelle **mich** vor: *Me presento*. Mit **Akkusativ**
- Ich stelle **mir** vor: *Me imagino*. Mit **Dativ**.

die triste Realität:



Ich wohne in einem hässlichen Haus auf dem Land.

Ich habe ein altes und kaputtes Auto.

Ich bin arm und habe Schulden.

mein Wunschtraum:



Ich **würde** in einem wunderschönen Haus in der Stadt **wohnen**.

Ich **hätte** einen neuen Luxuswagen.

Ich **wäre** reich und **hätte** keine Schulden.



Mein Mann ist klein und langweilig.

Er hat seit 2 Jahren keine Arbeit.

Wir bleiben immer nur zu Hause.



Mein Freund **wäre** groß und gebildet.

Er **hätte** eine tolle Firma im Zentrum.

Wir **würden** tolle Reisen **machen**.



Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich werde ich wurde ich würde
 du wirst du wurdest du würdest
 er wird er wurde er würde

wir werden wir wurden wir würden
 ihr werdet ihr würdet ihr würdet
 sie werden sie wurden sie würden

werden | wurde | ist geworden:

Usamos el Konjunktiv II de “werden” para expresar la irrealidad:

Ich **würde** gern Urlaub **machen**.

Ich **würde** gern **essen gehen**.

Wenn ich Zeit **hätte**,

würde ich dir **helfen**.

Para presentar más información, usamos la conjunción “wenn”:

Wenn ich reich **wäre**, **würde** ich ein Haus **kaufen**.

Ich **würde** nie mehr **arbeiten**, **wenn** ich viel Geld **hätte**.

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich bin ich war ich wäre
 du bist du warst du wärst
 er ist er war er wäre

wir sind wir waren wir wären
 ihr seid ihr wart ihr wärt
 sie sind ie waren sie wären

sein | war | ist gewesen: :

Ich **wäre** gern bei dir.

Ich **wäre** gern am Strand.

Wenn ich nicht verheiratet **wäre**,
würde ich dich **besuchen**.

Wenn das Wetter besser **wäre**,
würden wir einen Ausflug **machen**.

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich habe ich hatte ich hätte
 du hast du hattest du hättest
 er hat er hatte er hätte

wir haben wir hatten wir hätten
 ihr habt ihr hattet ihr hättet
 sie haben sie hatten sie hätten

haben | hatte | hat gehabt:

ich **hätte** gern ein großes Haus.

Ich **hätte** gern mehr Zeit für dich.

Wenn du keinen Mann **hättest**,
würde ich dich **heiraten**.

Wenn ich ein Auto **hätte**,
würde ich dich sofort **abholen**.

verheiratet: *casado* | besuchen: *visitar* | s Wetter: *tiempo* | r Ausflug, Ausflüge.
excursión | abholen: *recoger* | sofort: *enseguida*

—————→ el Konjunktiv II de los modales: cortesía



Dürfte ich Sie um einen Gefallen bitten? Könnten Sie mir bitte helfen?

jemanden um einen Gefallen bitten: *pedir un favor a alg.*



können | konnte | hat gekonnt

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich kann ich konnte ich könnte
 du kannst du konntest du könntest
 er kann er konnte er könnte

wir können wir konnten wir könnten
 ihn könnt ihr konntet ihr könntet
 sie können sie konnten sie könnten

müssen | musste | hat gemusst

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich muss ich musste ich müsste
 du musst du musstest du müsstest
 er muss er musste er müsste

wir müssen wir mussten wir müssten
 ihr müsst ihr musstet ihr müsstet
 sie müssen sie mussten sie müssten

dürfen | durfte | hat gedurft

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich darf ich durfte ich dürfte
 du darfst du durftest du dürftest
 er darf er durfte er dürfte

wir dürfen wir durften wir dürften
 ihr dürft ihr durftet ihr dürftet
 sie dürfen sie durften sie dürften

mögen | mochte | hat gemocht

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich mag ich mochte ich möchte
 du magst du mochtest du möchtest
 er mag er mochte er möchte

wir mögen wir mochten wir möchten
 ihr mögt ihr mochtet ihr möchtet
 sie mögen sie mochten sie möchten

Präsens: Präteritum: Konjunktiv II:

ich soll sich sollte sich sollte
 du sollst du solltest du solltest
 er soll er sollte er sollte

wir sollen wir sollten wir sollten
 ihr sollt ihr solltet ihr solltet
 sie sollen sie sollten sie sollten

sollen | sollte | hat gesollt

No hay diferencia entre el pretérito y el Konjunktiv II de "sollen".

Se usa mucho para dar consejos:
 Du solltest für die Schule lernen.
 Sie sollten Ihre Frau anrufen!
 Sie sollten die Medizin nehmen!



Dürfte ich Sie etwas fragen?
Könnten Sie mir sagen, wie ich zum Bahnhof komme?



Würden Sie mich bitte kurz anrufen?
Das wäre sehr nett!



Dürfte ich Sie um einen Gefallen bitten?
Wären Sie so freundlich?



Könnten Sie mir Ihre Handynummer geben?
Das wäre keine gute Idee, mein Mann ist eifersüchtig!

jemanden um einen Gefallen bitten: *pedirle un favor a alguien* |
freundlich: *amable* | eifersüchtig auf jemanden: *celoso de alg.*



Wenn ich reich **wäre** und viel Zeit **hätte**,
würde ich eine Weltreise **machen**.



Wenn ich im Lotto **gewinnen würde**,
würde ich mir einen Sportwagen **kaufen**.



Ich **würde** meine Freunde zum Essen **einladen**,
wenn ich kochen **könnte**.



Wenn ich genug Geld **hätte**, **würde** ich ein Haus **kaufen**.



Wenn mein Handy **geladen wäre**,
könnte ich Dich **anrufen** und du **wärst beruhigt**.



r Ausflug, Ausflüge: *excursión*
r Traum, Träume: *sueño*
r Traumprinz, en: *príncipe azul*
r Wunschtraum, träume: *ilusión*

e Bedeutung, en: *significado*
e Reise, n: *viaje*
e Schuld: *culpa*
die Schulden (Plural): *deudas*
e Weltreise, n: *viaje al mundo*

s Beispiel, e: *ejemplo*
s Geld: *dinero*
s Wetter: *tiempo*

abholen: *recoger*
bitten: *rogar*
einladen: *invitar*
kochen: *cocinar*
laden: *cargar*

angenehm: *agradable*
arm: *pobre*
eifersüchtig: *celoso*
freundlich: *amable*
gebildet: *culto*
häßlich: *feo*
langweilig: *aburrido*
reich: *rico*
verheiratet: *casado*

auf dem Land leben: *vivir en el campo*
beruhigt sein: *quedarse tranquilo*
die Tür geht auf: *se abre la puerta*
im Lotto gewinnen: *ganar en la lotería*
jemanden um einen Gefallen bitten: *pedirle un favor a alg.*
jemanden zum Essen einladen: *invitar a alg. a comer o cenar*
sehr angenehm!: *¡mucho gusto!*
sich etwas leisten können: *poder permitirse algo económicamente*

sofort: *enseguida*



bitten um: *rogar por*

ich bitte	ich bat
du bittest	du batst
er bittet	er bat

wir bitten	wir baten
ihr bittet	ihr batet
sie bitten	sie baten

ich habe gebeten

jemanden um einen Gefallen bitten:
pedir un favor
e Bitte, n: *ruego*

rufen: *llamar*

ich rufe	ich rief
du rufst	du riefst
er ruft	er rief

wir rufen	wir riefen
ihr ruft	ihr rief
sie rufen	sie riefen

ich habe gerufen

anrufen: *llamar por teléfono*
r Anruf, e: *llamada*
zurückrufen: *devolver la llamada*
aufrufen: *llamar por altavoz*

gewinnen : *ganar*

ich gewinne	ich gewann
du gewinnst	du gewannst
er gewinnt	er gewann

wir gewinnen	wir gewannen
ihr gewinnt	ihr gewannt
sie gewinnen	sie gewannen

ich habe gewonnen

r Gewinn: *obtención; ganancia*
se usa para el deporte y la lotería;
ganar un sueldo: verdienen

laden: *cargar*

ich lade	ich lud
du lädst	du ludst
#er lädt	er lud

wir laden	wir luden
ihr ladet	ihr ludet
sie laden	sie luden

ich habe geladen

einladen: *invitar*
e Einladung, en: *invitación*
ausladen: *desinvitar*
aufladen: *recargar*